



MESTO TRENČÍN
MIROVÉ NÁMESTIE 2
911 64 TRENČÍN

všetkým záujemcom

VÁŠ LIST ČÍSLO / ZO DŇA

NAŠE ČÍSLO

VYBAVUJE / LINKA

TRENČÍN

MSÚTN-UP-VO/2020/763/75650/SOK

JUDr. Marta Sokolliková
032/6504265

15.05.2020

Vec: **Odpoveď na žiadosť o vysvetlenie súťažných podkladov**

Mestu Trenčín ako verejnému obstarávateľovi bola od záujemcu prostredníctvom systému Josephine dňa 15. 05. 2020 doručená „Žiadosť o vysvetlenie a doplnenie SP“ ohľadom verejného obstarávania k podlimitnej zákazke „**Revitalizácia vnútrobloku vedľa hotela Magnus , Trenčín**“, ktoré bolo vyhlásené vo Vestníku verejného obstarávania č. 103/2020 dňa 13. 05. 2020 č. 20087-WYP.

I.

V súlade s § 113 ods. 7 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov Vám zasielame nasledovnú odpoveď na predmetnú žiadosť.

Otázky záujemcu:

Otázka č. 1

Podľa § 42 ods. 1 v spojení s § 10 zákona č. 343/2015 o verejnom obstarávaní má povinnosť verejný obstarávateľ (budúci objednávateľ) poskytnúť záujemcom (budúcim zhotoviteľom) také súťažné podklady, ktoré obsahujú jednoznačný, úplný, nestranný, bezchybný a transparentne spracovaný opis predmetu zákazky, aby jednotliví záujemcovia nemali problém s vypracovaním svojich cenových ponúk a súčasne bola zabezpečená vzájomná porovnateľnosť ponúk uchádzačov.

Sú vypracované súťažné podklady vo vzájomnej súvislosti a každá ich jednotlivá časť v bezchybnom stave a vzájomnom súlade tak, že spĺňajú podmienky ust. § 42 ods. 1 v spojení s § 10 zákona č. 343/2015 o verejnom obstarávaní ?

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 1

Áno.

Otázka č.3

Podľa § 42 ods. 9 zákona č. 343/2015 o verejnom obstarávaní „ Ak verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ vyžaduje konkrétnu značku, musí prijať aj inú značku, ktorej podmienky na udelenie sú rovnocenné podmienkam na udelenie vyžadovanej značky.....“ Môže budúci zhotoviteľ pri dodržaní § 42 ods. 9 zákona č. 343/2015 o verejnom obstarávaní prípadne dodať inú (ako je uvedené v Projektovej dokumentácii) ekvivalentnú značku (pri zachovaní požadovaných parametrov) materiálu a technológií pri realizovaní predmetnej zákazky?

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 3

V Súťažných podkladoch časti B.1 Opis predmetu obstarávania verejný obstarávateľ uvádza: „V súvislosti s označením niektorých materiálov, výrobkov a pod. obchodným názvom v súťažných podkladoch, resp. v projektovej dokumentácii, verejný obstarávateľ umožňuje predloženie ponuky podľa § 42 odsek 3 zákona č. 343/2015 o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov – t. z. predmet zákazky v celom rozsahu je opísaný v projektovej dokumentácii, resp. vo výkaze-výmer z projektovej dokumentácie tak, aby bol presne a zrozumiteľne špecifikovaný. Ak niektorý z použitých parametrov, alebo rozpätie parametrov identifikuje konkrétny typ výrobku, alebo výrobok konkrétneho výrobcu, verejný obstarávateľ umožní nahradiť takýto výrobok ekvivalentným výrobkom alebo ekvivalentom technického riešenia pod podmienkou, že ekvivalentný výrobok alebo ekvivalentné technické riešenie bude spĺňať úžitkové, prevádzkové a funkčné charakteristiky, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie účelu, na ktoré sú uvedené technológie a zariadenia určené. Pri výrobkoch, príslušenstvách konkrétnej značky, uchádzač môže predložiť aj ekvivalenty inej značky v rovnakej alebo vyššej kvalite. V týchto prípadoch je uchádzač povinný vo svojej ponuke presne špecifikovať o ktoré výrobky ide a musí zároveň presne uviesť ktoré výrobky použije pri plnení zákazky s verejným obstarávateľom. Zároveň uvedie ich presné parametre, vlastnosti atď., aby mohol verejný obstarávateľ posúdiť, či ponúkané riešenie bude spĺňať úžitkové, prevádzkové a funkčné charakteristiky, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie účelu, na ktoré sú uvedené výrobky určené a či sú v rovnakej alebo vyššej kvalite ako tie, ktoré boli uvedené v projektovej dokumentácii.

Nedodržanie rozmerov nie je prípustné. Rozmery mimo odchýlok nebudú požadované za ekvivalent, ale za nesplnenie požiadaviek pre predmet zákazky.“

Otázka č. 2

Je materiál a rozsah stavebných výrobkov, prác a technológií definovaný v dodaných súťažných podkladoch predmetného obstarávania v časti „výkaz – výmer“, v riadnom vzájomnom súlade s Projektovou dokumentáciou ďalej len „PD“ (výkresová časť, súhrnné správy, technické správy, tabuľky, výpočty, atď.), Stavebným povolením vrátane vyjadrení dotknutých strán konania a skutkovým stavom na mieste budúcej realizácie diela vrátane všetkých potrieb predmetnej stavby (diela), rozsahu, druhu a množstiev materiálov, prác a technológií potrebných na riadne zrealizovanie budúceho diela v rozsahu požadovanom obstarávateľom vo verejnom obstarávaní? Obsahuje doklad „výkaz-výmer“ všetky práce na riadne zhotovenie diela v rozsahu požadovanom obstarávateľom vo verejnom obstarávaní?

Otázka č. 4

Stavebné materiály a technológie navrhnuté - obsiahnuté v predmetných súťažných podkladoch v časti PD sú bežne dostupné aktuálne na trhoch EÚ?

Otázka č.5

Sú súťažné podklady najmä v časti PD vzájomne a samostatne v bezchybnom súlade?

Otázka č. 6

Je PD vypracovaná riadne, úplne a správne a teda najmä obsahuje všetky potrebné konštrukčné riešenia, technické detaily, statiku, rezy, pohľady, skladby, všetky rozmery a výmery potrebné a nevyhnutné na riadne vykonanie diela?

Otázka č.7

Je PD vyhotovená a následne výrobné rozmerovo okótovaná tak, aby bolo dielo zrealizovateľné v súlade a v rozsahu podľa dokladu „výkaz – výmer“?

Otázka č.8

Sú rozmery a výmery uvedené v PD zosúladené so všetkými potrebami nevyhnutnými na riadne vykonanie diela?

Otázka č. 9

Sú rozmery a výmery uvedené v PD zosúladené a presné so skutkovým stavom a jestvujúcimi miestnymi podmienkami na stavenisku?

Otázka č.10

Sú jednotlivé profesie v rámci PD vzájomne navrhnuté, technicky, rozmerovo a polohovo zosúladené?

Otázka č.11

Obsahuje PD všetko potrebné na riadne zrealizovanie diela bez nutnosti ďalších navyiac prác, dodávok materiálov, tovarov a služieb nad rámec uvedených prác a dodávok materiálov, tovarov a služieb (čo do ich druhu, množstva a objemu) v doklade „výkaze – výmer“, ktorý tvorí súčasť súťažných podkladov v časti PD?

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázky č. 2, 4-11:

Projektová dokumentácia bola vypracovaná odborne spôsobilým projektantom a verejný obstarávateľ ju považuje za správnu a odborne spracovanú a nemá pochybnosti o jej správnosti a úplnosti.

Pre určenie ponukových cien a zabezpečenie porovnateľnosti ponúk je rozhodujúce ocenenie výkazu-výmer. V prípade vzniku rozdielov medzi množstvami, mernými jednotkami a popismi položiek výkazu výmer a projektovej dokumentácie alebo medzi jednotlivými časťami PD, budú platiť množstvá, merné jednotky a popisy položiek v zmysle výkazu výmer predloženého v tomto verejnom obstarávaní.

Verejný obstarávateľ si je vedomý že zmluva, ktorej prílohou bude aj ocenený rozpočet ako aj projektová dokumentácia sa jednostranne meniť nedajú. Zároveň si je vedomý postupu pri prípadnej zmene zmluvy, ako aj toho, že predmet zákazky je financovaný z fondov EÚ.

Projektová dokumentácia a súvisiace dokumenty vychádzajú z reálneho skutkového stavu a odzrkadľujú súčasný stav. Predmet zákazky je opísaný jednoznačne, úplne a nestranné na

základe technických požiadaviek. Navrhnuté materiály, výrobky a zariadenia sú podľa nášho názoru v súčasnosti dostupné na trhu.

Otázka č.12

Sú v PD zapracované a zohľadnené všetky podmienky a vyjadrenia všetkých dotknutých a kompetentných strán uvedených v rámci stavebného konania v zmysle stavebného zákona?

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 12:

Všetky známe skutočnosti sú v PD zapracované.

Otázka č.13

Disponuje obstarávateľ ku dňu vyhlásenia obstarávania všetkými súhlasmi a vyjadreniami dotknutých orgánov, tretích strán a teda nebude už v cene potrebné dodatočne premietnuť ďalšie podmienky realizácie stavby?

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 13:

K dnešnému dňu má obstarávateľ k dispozícii právoplatné stavebné povolenie.

Otázka č.14

Žiadame o vysvetlenie, či sú množstvá a druh odpadov vyprodukovaných stavbou definované resp. obsiahnuté vo výkaze výmer v dostatočnom druhu a množstve?

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 14:

Výkaz výmery vychádzajú zo spracovanej PD a obsahujú príslušné položky.

Otázka č.15

Ako bude konkrétne postupovať verejný obstarávateľ (budúci objednávateľ), keď sa počas realizácie diela vyskytne nevyhnutná potreba vykonať také práce , dodávky materiálov, tovarov a služieb čo do ich druhu, množstva a objemu (tzv. naviac práce), ktoré nie sú obsiahnuté vo výkaze – výmere, ktorý bol podkladom súťažnej dokumentácie a následne vytvoril prílohu k zmluve o dielo?

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 15:

Podľa verejného obstarávateľa je výkaz-výmer úplný pre účely vykonania Diela podľa Zmluvy o dielo, ktorá je súčasťou Súťažných podkladov. Všeobecne platí, že ak sa počas výstavby zistí, že výkaz výmer je neúplný, vec sa rieši ako naviacpráce. Presný mechanizmus je uvedený v čl. III ods. 4 návrhu Zmluvy o dielo, rovnako aj v čl. III ods. 4 návrhu Kúpnej zmluvy a v čl. III ods. 6 návrhu Zmluvy na poskytnutie služby ktorej návrh tvorí časť B.3 súťažných podkladov.

Otázka č. 16

Je miesto na vykonanie diela bez akýchkoľvek právnych a/alebo skutkových vád (napr. podzemné inžinierske siete, nestabilné podložie, spodné vody a pod.), ktoré by neboli zrejmé zo súťažných podkladov a ktorých existencia by spôsobila predĺženie termínu realizácie diela a/alebo zvýšenie nákladov na zhotovenie diela?

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 16:

K dnešnému dňu nie je na mieste vykonania diela známa právna ani skutková vada.

Otázka č. 17

Žiadame verejného obstarávateľa o jednoznačné určenie záručnej doby na materiály, technológie a stavebné výrobky zabudované do stavby.“

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 17:

Podľa návrhu Zmluvy o dielo, ktorá je súčasťou súťažných podkladov, ods. 2 čl. VII platí:
„2. Záručná doba na celý predmet Zmluvy je 60 mesiacov, začína plynúť odo dňa odovzdania diela objednávateľovi“.

Podľa Návrhu Kúpnej zmluvy, ktorá je súčasťou súťažných podkladov, ods. 2 čl. VII platí:
„2. Záručná doba na celý predmet kúpy je 24 mesiacov (pokiaľ predávajúci neposkytuje dlhšiu záruku), začína plynúť odo dňa odovzdania predmetu kúpy kupujúcemu“.

Otázka č. 18

Má obstarávateľ osobitne zmluvne ošetrenú právnu zodpovednosť projektanta za projektovú dokumentáciu – jej vady, spracovanú a predloženú do verejného obstarávania (t.z. PD, VV, skutkový stav a pod.) a ak áno, akým spôsobom projektant zodpovedá za vady spracovanej projektovej dokumentácie (tzn. či je zodpovednosť nejako obmedzená, aké sú podmienky na jej uplatnenie, ako dlho zodpovednosť trvá a pod.)? Bude obstarávateľ znášať zvýšené náklady vyvolané vadami projektovej dokumentácie? Ak nie, je v prípade nárokov zhotoviteľa na zvýšenie ceny diela v dôsledku vád projektovej dokumentácie, ktoré bude obstarávateľ odmietat' zhotoviteľovi uhradiť, pripravený a zaväzuje sa obstarávateľ nároky zo zodpovednosti za vady projektovej dokumentácie postúpiť z obstarávateľa na zhotoviteľa?

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 18:

Vzťah medzi projektantom a obstarávateľom je samostatným zmluvným vzťahom, ktorý nie je potrebné objasňovať pre potreby vypracovania relevantnej ponuky a plnenia zmluvy o dielo. Ako bolo uvedené, pre určenie ponukových cien a zabezpečenie porovnateľnosti ponúk je rozhodujúce ocenenie výkazu-výmer. V prípade vzniku rozdielov medzi množstvami, mernými jednotkami a popismi položiek výkazu výmer a projektovej dokumentácie alebo medzi jednotlivými časťami PD, budú platiť množstvá, merné jednotky a popisy položiek v zmysle výkazu výmer predloženého v tomto verejnom obstarávaní. Je teda zrejmé, že prípadné chyby v PD nemôže byť na ľarchu uchádzača.

Týmto nie je ale dotknuté ustanovenie § 551 ods. 1 Obchodného zákonníka, podľa ktorého: „Zhotoviteľ je povinný upozorniť objednávateľa bez zbytočného odkladu na nevhodnú povahu vecí prevzatých od objednávateľa alebo pokynov daných mu objednávateľom na vykonanie diela, ak

zhotoviteľ mohol túto nevhodnosť zistiť pri vynaložení odbornej starostlivosti. Ak nevhodné veci alebo pokyny prekážajú v riadnom vykonávaní diela, je zhotoviteľ povinný jeho vykonávanie v nevyhnutnom rozsahu prerušiť do doby výmeny vecí alebo zmeny pokynov objednávateľa alebo písomného oznámenia, že objednávateľ trvá na vykonávaní diela s použitím odovzdaných vecí a daných pokynov. O dobu, po ktorú bolo potrebné vykonávanie diela prerušiť, sa predlžuje lehota určená na jeho dokončenie. Zhotoviteľ má takisto nárok na úhradu nákladov spojených s prerušením vykonávania diela alebo s použitím nevhodných vecí do doby, keď sa ich nevhodnosť mohla zistiť.“

Ak by v dôsledku chýb projektovej dokumentácie boli nevyhnutné zmeny v ocenenom výkaze výmer, bude to riešené dodatkom k zmluve a teda bude obstarávateľ znášať zvýšené náklady vyvolané vadami projektovej dokumentácie. Opakujeme však, že zmluva ustanovuje jasný postup pri jej zmenách a pri naviac prácach, ktoré je potrebné dodržať a teda nie je prípustné, aby sa zhotoviteľ odchýli svojvoľne, bez predchádzajúceho oznámenia a odsúhlasenia objednávateľom od PD.

Otázka č. 19

Má obstarávateľ zabezpečené financovanie zákazky tak, aby dodržal lehoty splatnosti záväzkov v súlade s ust. 340b zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a bez ohľadu na lehoty splatnosti určené v obstarávateľom predloženej zmluve o dielo, ktoré by boli v rozpore s predmetným ust. 340b zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení? Ak nie, akým spôsobom zabezpečí obstarávateľ úhradu záväzkov v zákonných lehotách splatnosti v súlade s ust. 340b zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení?

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 19:

Celá zákazka je v zmysle SP ako aj návrhov zmlúv pre všetky 3 časti zákazky financovaná z prostriedkov európskych štrukturálnych a investičných fondov (EŠIF) v rámci projektu z programu IROP 2014-2020 a spolufinancovaný z prostriedkov štátneho rozpočtu SR a rozpočtu Objávateľa systémom financovania formou: predfinancovanie a refundácia.

Podľa ods. 1 § 340b zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení „Ak je dlžníkom subjekt verejného práva podľa § 261 ods. 3 a 5, je tento povinný splniť peňažný záväzok z dodania tovaru alebo poskytnutia služby v lehote splatnosti 30 dní odo dňa doručenia dokladu alebo 30 dní odo dňa poskytnutia riadneho plnenia veriteľom, podľa toho, ktorý z týchto dní nastal neskôr. Ustanovenie predchádzajúcej vety neplatí, ak výslovné zmluvné dojednanie dlhšej lehoty na splnenie peňažného záväzku nie je v hrubom nepomere k právam a povinnostiam vyplývajúcim zo záväzkového vzťahu pre veriteľa podľa § 369d, takéto osobitné dojednanie odôvodňuje povaha predmetu plnenia záväzku a dohodnutá lehota splatnosti nepresiahne 60 dní“.

Splatnosť faktúr je upravená v jednotlivých zmluvách k častiam zákazky tak, že je stanovená nasledovne:

V návrhu Zmluvy o dielo ods. 3 čl. V.: „Objávateľ a Zhotoviteľ sa dohodli na lehote splatnosti každej Faktúry tak, že lehota splatnosti je 60 kalendárnych dní odo dňa doručenia Faktúry Objávateľovi. 60-dňová lehota splatnosti zodpovedá zvýšeným nárokom na administráciu a kontrolu faktúr nielen zo strany Objávateľa, ale aj v oblasti deklarovania oprávnenosti výdavkov vo vzťahu k projektu financovanému systémom predfinancovania a refundácie z prostriedkov EŠIF v rámci programu IROP 2014-2020“.

V návrhu Kúpnej zmluvy ods. 2 čl. V.: „Zmluvné strany sa dohodli na lehote splatnosti Faktúry tak, že lehota splatnosti je 60 kalendárnych dní odo dňa doručenia Faktúry kupujúcemu. 60-dňová lehota splatnosti zodpovedá zvýšeným nárokom na administráciu a kontrolu faktúry nielen zo strany kupujúceho, ale aj v oblasti deklarovania oprávnenosti výdavkov vo vzťahu k projektu

financovanému systémom predfinancovania a refundácie z prostriedkov EŠIF v rámci programu IROP 2014 – 2020“.

V návrhu Zmluvy o poskytnutí služby ods. 3 čl. V.: „Objednávateľ a Poskytovateľ sa dohodli na lehote splatnosti každej Faktúry tak, že lehota splatnosti je 60 kalendárnych dní odo dňa doručenia Faktúry Objednávateľovi. 60-dňová lehota splatnosti zodpovedá zvýšeným nárokom na administráciu a kontrolu faktúr nielen zo strany Objednávateľa, ale aj v oblasti deklarovania oprávnenosti výdavkov vo vzťahu k projektu financovanému systémom predfinancovania a refundácie z prostriedkov EŠIF v rámci programu IROP 2014 – 2020“.

Z vyššie uvedeného je zrejmé, že verejný obstarávateľ dodržiava zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a jednotlivé ustanovenia v zmluvách ohľadne splatnosti faktúr nie sú v rozpore s uvedeným zákonom. Predmetná zákazka pred vyhlásením podliehala kontrole riadiaceho orgánu, a teda aj návrhy jednotlivých zmlúv v zákazke. V zmysle správy z 1 ex ante kontroly riadiaci orgán nenašiel žiadne nedostatky, ktoré by mali alebo mohli mať vplyv na výsledok verejného obstarávania.

II.

Záverom si dovoľujeme poznamenať, že inštitútom vysvetľovania podľa § 48, resp. § 113 ods. 7 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov sa majú odstraňovať nejasnosti záujemcov v podkladoch alebo inej dokumentácii potrebnej na vypracovanie ponuky. Veľa z otázok, ktoré jeden zo záujemcov zaslal však nemajú charakter otázok, ktorými by sa vysvetľovali nejasne skutočnosti alebo odstraňovali nejasnosti záujemcov, ale ide o otázky, ktoré majú charakter otázok na verifikovanie správnosti postupu verejného obstarávateľa, resp. projektanta pri vypracovávaní projektovej dokumentácie. Odpovede na niektoré otázky sa úplne explicitne uvádzali priamo v podkladoch – napr. na otázku č. 3 a 17. Napriek tomu verejný obstarávateľ na tieto otázky odpovedal v tejto odpovedi, ale žiada, aby záujemca v budúcnosti obmedzil kladenie otázok na otázky, ktoré sú naozaj potrebné a účelné pre spracovanie ponuky. Každý verejný obstarávateľ si musí byť vedomý svojich povinností vyplývajúcich mu z platnej právnej úpravy, napríklad zo zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Obchodného zákonníka a pod. Zároveň uvádzame, že ak záujemca náhodou zistil nejaké nezrovnalosti v projekte, má právo a možnosť upozorniť na nezrovnalosti už v čase pred predložením ponuky a verejný obstarávateľ má povinnosť na doručenej žiadosti o vysvetlenie odpovedať v lehotách stanovených zákonom o VO.

Verejný obstarávateľ konštatuje, že o vysvetlenie bolo požiadané včas a zároveň uvádza, že odpoveď nepredstavuje podstatnú zmenu (podmienky účasti sa nemenia, nemení sa ani text návrhu zmluvy ako ani výkaz-výmer) a z tohto dôvodu nie je potrebné **predĺžiť lehotu na predkladanie ponúk**.



Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta Trenčín
v.z. JUDr. Katarína Mrázová